

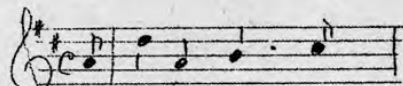
2.

Kousk ! air connu

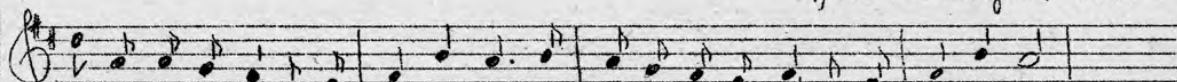
1. En hiaul e zou kuhet, chete achitè en de - Sa nuit
 Me gleu er hloh e' tinsin en ave' - L'angelus.

2. Fron huék er pradèu glas, hay er benal e' bleu - La douce senteur
 get er gleuh noz hum streu ar er franker. des frais vents. Le chant des
 Breiz n'en d'ont ket h'ach h'ollè ^{Breizson}

3. Er vugilion e son e' tastum hou louned - Guerz enneu Breiz n'en d'ont ket h'ach h'ollè
 Kousk - Breiz izel, bro kemb jar Douz, Bretagne incomparable
 Chete en noz e' tichen ar endoar c'est la nuit
 Kousk - Breiz izel, bro kee mad La voix de l'océan
 Boek er mor bras e saù d'ha luehemat te berce.

Dihun : Réveille toi, race bretonne 

1) Bre bel amzer, Brei-

 hiz hun is taret, Koartiz ne jauf mit d'er popleu feahet, Koartiz ne jauf
 Breizons, n'est il pas temps de prendre conscience
 de nous mêmes.
 mit d'er popleu feahet. Sommes nous donc des vaincus ?

2) Ja, ia, gro amb trouz ha hechamb a boviz jrem : - C'est à nous qu'in combe aujourd'hui
 l'onneur arvor e zou telt d'emb Dihun le soin d'accroître l'honneur de la Bretagne

3. Deit e hun zou hinia, arsaù Pautred - Donc faisons entendre notre voix
 Mal e' ma vou gouiet e' omb er bed. à tous les échos

4. Ni e sonnou atañ hi sonnennou - nous chantons ses vieux airs
 Hay e hoannou er hoh gustemantou. nous portons ses antiques costumes

5. Et un tadeu ni e bedou hun Doué - nous prions le Dieu des ancêtres et
 Hag er brez el ni vrezelou el d'e'. nous combattons comme eux.

Labour : au champ!

1. Pautred rouant a vrech izel - mar karet me chelex Os rendez les oreilles
 Me sonnou d'oh à voek ihuel, bro karet hou tadeu. nous parlons du pays

2. Saiet, chete en noz - Duont en hiaul e' sj-lann - du travail qui
 Labour e zo d'oh hou kortoz, er franker hay er lann. vous attend au champ

3. Er doar digor, er doar santel - Streuet a' zornad ee Semez dru
 Er grain e hués er granuel - gournet eit en erieu. votre grain

4. Er grain hadet e saù, jreutred, cheteu glas er franker! Le cidre arrosera
 Er chisti eue ne vantou ket, cheteu er que' e' bleu. le froment.

y. l. B.